

[...]

**32.470/B/II/PF**

[...]

**Betreft:** klacht tegen de Vlaamse Milieumaatschappij (VMM)

Ter zitting van 13 september 2001, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht van een Franstalige inwoner van Drogenbos, de heer [...], die van de Vlaamse Milieumaatschappij een Nederlandstalig heffingsbiljet heeft gekregen betreffende de bescherming van het oppervlaktewater voor het jaar 1999.

\*

\* \*

Op de vraag om inlichtingen hebt u onder meer het volgende meegedeeld.

*"De Vlaamse Milieumaatschappij deelde mij mee dat zij overeenkomstig de bepalingen van de omzendbrief VR 97/29 van 7 oktober 1997 met betrekking tot het taalgebruik in de diensten van de Vlaamse regering aan de heer [...], [...] te 1620 Drogenbos op 10 september 1999 een heffingsbiljet verstuurde in het Nederlands voor de milieuheffing 1999.*

*Aangezien de Vlaamse Milieumaatschappij geen betaling of geen aanvraag voor het bekomen van een Franstalig document ontving werd op 14 augustus 2000 een herinnering, in het Nederlands, verstuurd met het verzoek de betreffende milieuheffing te betalen vóór 28 augustus 2000. De Vlaamse Milieumaatschappij heeft hierop noch een betaling noch een aanvraag voor het bekomen van een Franstalig document ontvangen van de heffingsplichtige.*

*De Vlaamse Milieumaatschappij zal uw tussenkomst in het dossier van de heer [...] beschouwen, om verder verwickelingen te voorkomen, als een aanvraag voor het bekomen van een Franstalig document, en zal dan ook aan de heer [...] een vertaling opsturen van de herinnering die betrokkene ontving op 14 augustus 2000."*

Heffingsbiljetten zijn betrekkingen tussen een openbare dienst en een particulier.

Met toepassing van artikel 25, 1<sup>e</sup> lid, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), waarnaar wordt verwezen door artikel 39 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, gebruiken de plaatselijke diensten van de randgemeenten in hun betrekkingen met een particulier de door deze gebruikte taal voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

De Vlaamse Milieumaatschappij dient derhalve die regels toe te passen.

Het heffingsbiljet betreffende de bescherming van de oppervlaktewateren voor het jaar 1999, diende de klager dus in het Frans te worden toegestuurd.

De VCT acht de klacht derhalve, bij vier stemmen van de Franse afdeling en vier stemmen en

een tegenstem van de Nederlandse afdeling, ontvankelijk en gegrond.

Zij neemt akte van het feit dat de klager eerlang een Franstalig document zal ontvangen, dat als een origineel exemplaar dient te worden aangezien.